

# 사진은 어떻게 진실을 증언하는가

## - 언론사진의 목격자역할에 대한 기독교 윤리적 연구

김상덕 (명지대학교, 객원교수)

### I. 들어가는 말

### II. 5.18 역사와 진실, 그리고 기억의 투쟁

1. 1980년 오월 광주를 기억하다
2. 5.18을 둘러싼 기억의 투쟁 그리고 사진

### III. 사진과 미디어 목격

1. 미디어 목격(media witnessing)의 개념과 '목격자역할'
2. 언론사진과 목격자역할의 관계
3. 진실성과 언론인의 목격자역할

### IV. 사례 연구: 사진이 증언하는 오월 광주

1. 당시 진실을 드러내기 위한 언론인들의 노력
2. 나경택이 사진을 통하여 증언하고 있는 것은 무엇인가?

### V. 순교적 증인, 삶으로 진실을 증언하다

### VI. 나가는 말

---

• ABSTRACT •

---

How Photography Witnesses Truth:  
A Study of Christian Ethics on Photojournalism and Witness

Kim, Sangduk (Adjunct Prof. Myongji Univ.)

Photography has a unique characteristic that captures a moment in the past and freezes it forever. It plays a crucial role in revealing a truth of an event, along with its value as historical data. In the context of violent conflict such as the May 18, truth-seeking was most significant. In the process, photographic records played a critical role in witnessing the truth of the May 18. However, some photographs such as the images of militia were often used to distort the truth, insisting the May 18 as a riot. This is because a photograph cannot capture the overall context of an event and reproduce only fragmented time and space. How is “the truth” found among the truths claimed in many branches? How does a photograph reveal “the truth” among fragmented pieces of truth? This paper examines the importance of “witness,” mainly drawing upon the concept of “bearing witness” and journalistic vocation in seeking truth. This argument is also theologically significant because it can be reverted to the question of “How can Christianity reveal the truth among the truths spoken by various religions in our plural society?” Within the stated context, this paper aims to examine the relationship between photography and truth through the concept of “witness” and to discuss the meaning of the testimony of the church in digital media society.

**Key words:** Photojournalism, Media Witness, Truth, Public Theology, May 18 Democratization Movement

---

87; < 9: =

힘                      순간                      포                      순간  
 .                      록                      역  
 건                      드                      결                      역  
 .                      든                      드                      .                      간  
 간                      건                      맥락                      담  
 없 .                      광                      갈                      갈                      역                      규  
 .                      5.18                      및                      광                      규  
 든 노력                      .                      록                      드  
 결                      역                      .                      당                      록  
 2011                      코                      록                      산                      .1)  
 광                      직                      담  
 '5.18'                      작                      왜곡  
 .                      .  
 갈래                      장                      “                      ”(the truth)  
 ?                      “                      ” 드  
 ?                      답                      ‘                      역 ’(bearing witness)  
 개념                      드                      ‘증 ’(witness)                      살  
 퍼                      .                      , ‘  
 속                      중  
 드                      ?                      .  
 “                      역 ” 개념                      살피  
 속                      증

1) www.heritage.unesco.or.kr/1980-                      록 산-5.18-광 -                      - 록 .

역 개념 살피 앞 , 5.18 광 역  
맥락 간략 살피 록

### 88707, Ós† A hk ° ©%Š wÔ" ŐQ

°°°°° Ɔ " • - ~ —g š > ™

역 속 1980 5월 광 력 갈  
력 역 매 .2)  
속 5.18 먼저

력 갈 왜곡 . 따  
장 역 피 증  
(testimony) 침 역  
역 포 5.18 코 산  
있 . 떤 드 낸 .  
살피 . 떤  
측 역 드 증 역  
살펴볼 . 장 먼저 5.18 간략 역 살피  
록 .  
5 · 18 광

2) , 프 (Primo Levi) (Elie Wiesel) 코 트  
결코 철저 장 . ,  
브 볼프(Miroslav Volf) 짓

둔 킨 누 , 압  
 력 압 었 ,  
 및 남녀노 차 살 살  
 었 , 광 역 역차 중  
 었 , 5·16 테 생긴 력 백 “ 포 ”  
 작 었 .<sup>3)</sup> 결 , 5월 18-27 열 간 피 규 154  
 , 74 방 었 , 포 4,141  
 달 었 .<sup>4)</sup>  
 5·18 력 력 피  
 . 5·18 또 력  
 맞 저 광 저 맞춰저  
 . 광 12.12 변 따  
 맥락 . 5월 10 작 ‘  
 , 당 , 당  
 5월 15 ‘ 봄 , 앞 광  
 남 생 . 었  
 . 생 형 태극 금남  
 었 남 었  
 저 저 . 당

3) 5.18 . Shin Gi-Wook & Hwang Kyung-moon, ed. A. ),\$,(. /+" L9&)8//5",%\$ = &"XY" O@\*(+)8" () " L. \*\$&I+ " I&+, " & )3" I\*\$+,\$), (Lanham, MD: Rowman & Littlefield Publishers, 2003); Choi Jungwoon, #%"\$ J 9&)8// " O@\*(+)85",%\$ I(0.,&2" D\$; . ' \* &,( " = .0\$; \$), "%&," A%&)8\$3",%\$ P(+, . \*> " .- = .3\$\*)" L. \*\$& (Paramus, NJ: Homa & Sekey Books, 2005); 최 , 『 월 』 ( : 월 봄, 2012).

4) The May 18 Foundation, #%"\$ = &"XY,%" J 9&)8// " D\$; . ' \* &,( " O@\*(+)8 (Gwangju, South Korea: The May 18th History Compilation Committee of Gwangju City, 2007). 61.

매 .  
 1980 5월 18 4 결  
 . 략 200 생 남 앞 었 .  
 같 남 출 금남 처 앞  
 었 . 경찰 출 었  
 , 최측 속 앞 었 .  
 , 장 급변 작  
 . 살 작 . 당 규 었 .

Üe'25' Üe' \*i'3 ¥7} ë Ü'35VV'2 Ä'it B'<  
 ÈL'Z' I',rAI { '® = '™Ö<F' X®' M'p) L'S'  
 PÇ{ ' Ri' ' I' } ëV° < F'PrF¶' §,5 L'®fl'  
 ©\* - tP, ' ge'5Ç{ 'h¶' ; i' ' h'q\ 'à çfl¶'b'  
 5hð{ ' F'Ž' F' -1' w{ ' Ü'Ü' ' L' ' \*†Pk'  
 %?' ' - H'P' I' .™AsÜF' ° ' i'wënÜge' Dq' I' .  
 ...< F'Ü/ ' / '5%®' I' . -1' @M'Ve{ ' Ä' ; <J'  
 ge' k' ' µe'w ðfl'k' ' I' } ëª VM' @' bÇ' '  
 ?' F'ø ' b' I' .

™Æq\i { 'ÆB' / s' = çM' Fç'BÄç' I' ' S' ®' , w  
 fl' I' } ëV° i' H' ' I' .../ %i { ' L' k' , nk' '  
 I' .V€' i { '® = ' bç'... Fç? / . . . ge'5%Ç{ ' ,  
 nk'Ž' i' I' } ëV° < F't' , ç'Á' !' PÇ{ '... bL' ge'  
 Æ% I' . bF' ?' % ' ç'k' n' I' . X' / šç' L'±J  
 < / } ëV° F'5' ' ç' ge' ' I' ...%k' ' G' ' I' %  
 ?' w' ' k' ' È%e'fl' I' .5)

5) , 『 념 념 』, 광 념 ( :

증 당 설 없 ,  
 룩 당 광  
 준 . 년 따  
 았 노 , 린 피 었 .  
 력 압 없었 뿐 ,  
 곳 었 차 .  
 5월 19 약 었 . 달 ,  
 생 천 었 . 당 룩  
 , 19 11 금남 락 3천  
 4천 .<sup>6)</sup> 늘  
 압 작 었 . 늘 , 압  
 늘 작 . 충  
 작 .  
 차 살 저 직 .  
 직 살 남 키 었 .  
 당 광 80 었 , 압 3개 최  
 8천 었 . 압 살 었  
 . 따 든 력  
 압 맞 .<sup>7)</sup>  
 광 완 립 키 락 .  
 광 었 . 직  
 었 병

---

, 2017), 72-73.  
 6) 택, 『5.18 광 : 광 , 『 ( : 역 간, 2010), 287.  
 7) 광 력저 직 당 & 준수, “  
 지 력 당 ”, 『 8(2008) .

광 매 높 준 식 급 . 간  
 식 었 . 최  
 “ ”(absolute community)  
 텔 었 . 8) 속 광  
 . 결코 순탄 았 .

& X' ' œÿ j Ć g š \* £ b 7! 6 / □

5·18 식 칭 “5·18 광 ” “ ” .  
 칭 저 얻 .  
 광 존 었 . 강 길 5·18  
 칭 변 역 변천 따 역  
 . 9) 늘 5·18 광  
 . 극 악 왜곡  
 . 10) 식 칭 역 ,  
 5·18 개 존 .  
 역 편경 5·18 배 따 강  
 달 . 편 편  
 . 속 , ,  
 형 결 . 11)

8) 최 , 『 월 』 ( : 월 봄, 2012 [1999]) .  
 9) 강 길, 『 역 식』 ( : , 2008), 40-56.  
 10) , 〈 클 〉 .  
 11) (Maurice Halbwachs), (Jan & Aleida Assmann),  
 (Michel Foucault) 개념 형  
 살펴볼 . Maurice  
 Halbwachs, *N*) A.22\$, (0\$" = \$; . \*>, Lewis A. Coser ed., (Chicago: IL, The  
 University of Chicago Press, 1992); Aleida Assmann, *A/2, /\*&2" = \$; . \*> & ) 3" G\$+, \$\*)*



광 속 규 역  
 살펴 .  
 “광 ”(光州) ‘ ’ 뜻 .  
 광 득 남았 . 순  
 살 ?  
 겨누 ? 최  
 두 “ 포 ” 략 (최 2006: 103-113). ,  
 두 종 력 력 력 력  
 포 략 었 관 .  
 작 ‘ 휴 ’ 압 광  
 었 .  
 왜 광 저 ? 두  
 력 득 ‘ 역 ’(regionalism) 약 뜻  
 .<sup>12)</sup>( 옥 & 경 2003; 최 2006). 역  
 년 . 1948 남/ 역 력  
 당 역 왔 .<sup>13)</sup> , 역 ,  
 , 경 든 역 차 았 . 틴  
 (William Gleysteen Jr.) 광 차 남  
 역 차 :

5 . 17~ '» V ; L \* P k '...I H / š Đ © . ' ? ' h 'ø F ' Ž ž ' Ö i ç ĩ . [...] 3 n ® T . T Ž ž ° B F ' / š h © 5 < . B ' > ~ ? '

A(0(2(R&.(.)5" H/)'),(.)+0" = \$3(&0" ?\*%0\$+ (New York: NY, Cambridge University Press, 2011); 태 , 『 ' ' ( : 북 , 2014).

12) See Shin Gi-wook & Hwang Kyungmoon, #%"\$A. ),\$),(. /+ " L9&)\$#, /, Ch. 3 & 8.

13) , 당 당 남 역 , 남출

...  
 { ... ge Ú< J 'q%M'ØF'3n®T' F ‡ ? / PM'¶A ' .  
 ...< F ' / . < Ç '{ " Ç fl ') < ~ i ' t D '™ PÉ fl ' Ç '™Óge ' .  
 ®M'Øi ' ' ÚL '5®k ' X' €Ç'Ĭ .14)

맥락 속 , 광역 살았  
 피 종 생양 . 따 , 광  
 규 속 장 력  
 생 었 . , 5·18 본 “  
 ” “ 살” . 같 맥락 , 택  
 5.18 본 “ 살” 장 .15) 택 장  
 역 광 출 장 증 , 5.18 피  
 변 . 장 력  
 갈 역 담 역  
 력 피 .  
 5·18 역 극  
 왜곡 .16) 역 왜곡,  
 “ 왜곡” 결 . 양  
 . , 왜곡 키  
 . 란 변  
 형태 록 . 장 건 맥락

14) William H. Gleysteen Jr., “A Former U.S. Official’s Perspective on the Kwangju Uprising,” Luncheon Address, USC-UCLA Conference on Kwangju, Los Angeles: CA, April 21, 2000. ( , xxiv ).

15) 택, 『5월 18 광 : 광 , 개 』

16) 식, “ -왜곡 : 5.18 광 ”, 『역 』 35(1995); , 『5.18 왜곡 』 (광 : 5.18 념 , 2012).

담 없 형태 존 역 .  
 따 , 광 순간 담 낸 닌  
 , 극 건 순간 . ,  
 광 살 저 직 ,  
 차량 극  
 5·18 었 장 .  
 따 ‘ 편 장 ’ ‘ 편 택  
 , 택 속  
 편 드 .  
 5·18 편 장 .  
 5·18 갈 력 갈 역 피  
 증 역 살피 .  
 “ 역 ”(bearing witness) 개념

### 8887 h 3 L Ö < r q

°·| ¥ < " § M «<sup>a</sup> -©2 ± «°°~@P 3 ´ 8 9 § - µ ¶ ;

최 “ ” “증”(witness) 개념  
 .17) TV, , 넷, 트위

17) witness 개념 . Barbie Zelizer, *Remembering to Forget: Holocaust Memory through the Camera's Eye* (Chicago, IL: University of Chicago Press, 1998); John Durham Peters, "Witnessing" in *Journal of American Studies*, vol.23 (2001), 707-723; Kelly Oliver, "Witnessing and Testimony" in *Journal of American Studies*, vol. 10 (2004), 78-87; Paul Frosh and Amit Pinchevski, *Journal of American Studies*, vol. 45, no. 2 (2011), 221-241; Sue Tait, "Bearing Witness, Journalism and Moral Responsibility" in *Journal of American Studies*, vol.33 (2011), 1220-1235; Amy

건 . ‘  
 ’(media witnessing) . 폴 프 쉬(Paul Frosh)  
 “ , ,  
 먼 경험  
 속 달 ” .18)  
 건 직 매  
 경험 간 , 건  
 식 결 역 담 형  
 ‘ 장’(public sphere) .  
 개념 순 (eye-witnessing)  
 극 개념 “ 역 ”(bearing witness) . 존 피  
 (John Durham Peters) “eye-witnessing” 란  
 눈 건 , “bearing witness”  
 건 판 개 경험  
 담 설 .19) 따 , 역 란 순  
 열 생 경험  
 건 설 판 개 .

& , · / ✕ 8 ∴ § - μ ¶ \* \ 4

경 ,

· 역 개 판 개 역

---

Richards & Jolyon Mitchell, “Journalists as Witnesses to Violence and Suffering”, in *Journalism and the Public Sphere*, ed. Mark Fackler (London, UK: Wiley-Blackwell, 2011), 752-773.

18) Frosh and Pinchevski, *Journalism and the Public Sphere*, 1.

19) Peters, “Witnessing”, 708.

증  
 천 (Tait 2011). 역 란  
 클 메 드  
 맞 . / 개념  
 , 저 건 장  
 직 갈 없었 직 장 들  
 존 밖 없었 . 면 갈  
 장 장 었 .  
 / 역 , 즉 역 담당  
 .  
 역 란 변 저  
 은 . 달 및 존 들  
 방식 , 갈 건 직  
 놓았 . 택 삶 방식 “든 ” “ ”  
 꾸 놓았 . 따 , 역  
 장 장 었 . 불 없  
 직 직 눈 불 경험 었 .  
 면 건 장 었  
 간 었 . 증  
 왜곡 장 ,  
 당 었 . 늘  
 민 없 .  
 매 , 없  
 경 .  
 장 급 식

최 작 저 (Roger Fenton)

, 4&22\$>" .-" ,%\$ "D\$&,%" .-" <%&3. 9" .-" D\$&,%" (1855)

량 농 포탄  
작

. 당 눈

작 란 었 . 애

곡 없 포탄 저 드 출 장

또 , 1945 탈 .

당 충 었 탈 병

장 역 . 위

본 따 든 . 밀 ,

, 탈 장 위

였 . 순간 농 생 탈

. 너

작 . 령 큰 저온 병 “ 순간”

출 . 령 탄생

, 1942 밀 브

룩 (Milton Brooks) H. \*3" < ,\*(E\$\*+" C(. , (1941) . 트

트 었 포드 차 노

노 합 장 었 . 당

피 , 브룩 메 숨

장 . 침 노 합

순간 포 . 트 트

“포드 노 키 ”  
 최 노 건 룬 었 .  
 “ ”(newsworthy) 추 종 었  
 , 당 포드 노  
 방 “ 역”(strikebreaker) 존  
 .<sup>20)</sup> 브룩 메 포 장 6  
 노 력 장 담  
 강 역 판 피 없었  
 . 늘 준 불 , , 건  
 추 식 .

3 ㅁ 1 1 8 . [ \* `` § - μ ¶

장 “ ”(truthfulness) 득 ?  
 개념 . 란 순 달  
 양 역 속 건 .  
 (fact) (fairness) 담 . 먼  
 같 득 ?  
 저 , 념 , , 같  
 엔 종 , , 악,  
 , 피 , 누 .  
 경 택 작 . 건 속  
 띤 순간 포 결 .

20) Carol Quirke, *6>\$+" . )" B&F. \*5" : \$9+" 1% , . 8\*&@%>" & )3" ? ; \$\*( '&I+" G. \*E()8" A2&++* (Oxford; New York, Oxford University Press, 2012), 17-18; Heinz-Dietrich Fischer, *L\$>" K; &8\$+" .-" ? ; \$\*( '&)" B(-\$5" 1/2(,R\$\* 1\*(R\$" G())()8" 1(' ,/\*\$+*, Pulitzer Panorama No. 9 (Münster: LIT Verlag, 2015), 62-63.

1. 43년) 758~6:9년; <

역 력 갈 장 순  
노력

역 장  
왜 힘 갈 장  
? 중 연 장  
힘 당 긴 .  
따 , 최 중  
힘 쓰 장 답 .21)

장 습 . 매 십 갈  
(Committee to Protect  
Journalists, CJP) 따 , 최 2014-2016 61 , 72  
, 48 갈 장 생 달 . ,  
갈 장 장 키 철  
없 . 생 없 먼  
장 식 .  
눈 역 줄 뿐 , 력 피  
준 (Richards & Mitchell, 752-773).  
“ 역 ” 판 존 .  
장 개  
애 형 .

---

21) Amy Richards and Jolyon Mitchell, “Journalists as Witness to Violence and Suffering,” in *Journalists as Witnesses: The Ethics of Journalism*, ed. Robert S. Fortner and P. Mark Fackler (Malden, MA and Oxford, UK: Blackwell Publishing, 2011), 754. For details of the interviews, see Howard Tumber and Frank Webster, *The Journalist as Witness: The Ethics of Journalism* (London; Thousand Oaks: SAGE Publication, 2006).



“애 ” (journalism of attachment) .  
 장  
 (detachment) 장  
 념 판 .  
 , 갈 장 식 중 , ‘ 침 ’  
 립 을  
 없 았 .<sup>22)</sup>  
 갈 긴장 존 왔  
 준 되  
 매 . 판 배경 중  
 든 념  
 생 (Richards & Mitchell, 766).  
 완 .  
 장 완 판 위 .  
 , 립 장 득 겪  
 . , 력 존 ‘ 프 저 ’  
 력 념 . 건  
 장 판 건 장  
 , 곳 맺 속 .  
 장 경험 없 판 / 란

---

22) Martin Bell, “The Journalism of Attachment,” in =3(&” 6,%(‘+, ed. M. Kieran (London: Routledge, 1998).

43번)  $f_i = > / @ ? \dots$   
 또 찬 뿐 차 극 .  
 장 없 건 .  
 장 본 불 생긴 . 프랑  
 작 띠 -브 (Henri Cartier-Bresson, 1908-2004)  
 따 '결 순간' 건 식  
 작 따 .  
 결 순간(the decisive moment) 란 띠 -브 개  
 념 및 간 룬 .  
 개념 판 #%"D\$(+(0\$" = . ; \$), "(1952)  
 출간 개 었 .<sup>23)</sup> 띠 -브  
 철 개 ,  
 '순간' 설 .

$f_i | H, \check{Z} GF \text{ ' } \textcircled{\text{TM}} \check{Z} / \text{ } \textcircled{\text{C}} \check{I} \dots \text{ } \textcircled{\text{F}} \text{ ' } \text{ , } \text{ } \check{U} A e \text{ ' } f_i \text{ } \textcircled{\text{R}} \text{ ' } \check{Z} 1 \text{ , } \text{ } \text{ } ; \text{ } " \text{ } \check{I} \text{ ' } \check{V} B / \text{ } \textcircled{\text{C}} / \text{ , } \text{ } \textcircled{\text{TM}} \check{I} \text{ ' } \text{ } \text{ } s - \text{ ' } * " \text{ } \textcircled{\text{C}} \check{Z} B 5 \text{ } \check{I} \text{ ' } \check{V} B / \text{ } \textcircled{\text{C}} \check{I} \text{ } . \text{ } ^{24)}$

띠 -브  
 작 았 . 건 란  
 맥락 속 매 뜻 .  
 , 맥락

23) Henri Cartier-Bresson, The Decisive Moment, (Göttingen: Steidl, 2014); 클  
 (Clement Cheroux), , 『 띠 브 : 결 순간 』,  
 ( : , 2008).  
 24) Henri Cartier-Bresson, #%"D\$(+(0\$" = . ; \$),, 1-14.



생 . 피 지  
 . 왜 남 ?  
 슨 ?



〈사진 1〉 “의무병까지도 무자비한 폭력진압에 가담하여 저항조차 하지 않는 한 남성을  
 곤봉으로 내리치고 있다” 1980. 5. 19 / 나경택

록 . 역 충  
 , 높 티 , 백  
 준 . 래 , 먼  
 장 담 방식 당 .  
 경택 건 옥 같 높 곳  
 뒸 . 건 찰 장  
 장 건 설 역 . 따  
 볼 건 “ ”  
 경택 력 순간 었 뿐

같  
 택 력 순간  
 포 뿐 광 본 생  
 . 작 눈 . 역 건  
 록 뿐 건 드 .  
 역 . 순 건 록  
 념 건 드  
 드 역 장  
 역 . “결 순간” 포  
 . 령 광 속 역

° G π 1 œ ¼j » g p Ž . [ ½\* ¾

광 경 , 광 든 었 띤 식  
 차 태였 . 령 철저  
 광 낮 북 개 설 왜곡  
 었 . “ 눈 ” ARD 방 매 었  
 츠 당 경 광 , 광  
 살 , 프랑 및  
 결 역 .27) 츠 광  
 장 직 눈 역 뿐  
 , 광 린 변 역 중

27) Jurgen Hinzpeter, “I Bow My Head,” in #%" L9&)"\$#/" O@\*(+)"85" 6>\$9(,) \$+ " I\*\$+ " ?' . /) ,+ " . -" L . \*\$&+"#(&)& ; \$) , ed. Henry Scott-Stokes and Jai-eui Lee (Armonk, N.Y.: M.E. Sharpe, 2000), 63-76.

경 탄압 침  
 , 광 령  
 탄압 저 었 . 1980월 5월 20 , 남매 35  
 탄압 저 직 출

^%M'= Ĩ Ž ċ'c' % ' J 5 M'øL' ' ge' '= Ĩ .  
 ...Öfl' . € I M'Ü'B' ' ' ®' ' Ĩ . ċ I ' ^%M'a Ö\_ ' L' M  
 Ĩ .<sup>28)</sup>

남매 직 경택 포 었 .  
 [ 1] 직 출 었 .  
 광 매 었

?

& Á À QZ / ✕ œ Æ > Æ Ä , > 6 Å ( Æ Ç È É [ { È

광 양 . 광  
 저 장 살 피 장, 합  
 장 식 피 담 ,  
 경택 력 순간 포 . 장 둘  
 , 남 피 극  
 속 개 뿐 당 력

28) 경택, 『 눈 1967-2007』, ( : , 2007).

. , 속 광 지 , 력 .  
 설 “ 병 차 압작 었  
 저 차 남 봉 두 ” . 따  
 , 경택 강 당  
 력 월 광 “ 살”  
 었 .  
 경택 또 광 었 .  
 , 피 , 생존 었 . 경택 , , 종  
 건, , 당 광 출  
 광 살 록 남 힘 쓰  
 키 숨겨왔 .  
 광 살 결 록 었 , 2011  
 UNESCO 록 산 었 .<sup>29)</sup>  
 록 력 피  
 친 생존 증 .  
 갈 역 종종  
 피 . , 경택 광 출  
 록 피 생존 증 드  
 .  
 드  
 역 었 . 담 차  
 매 , , 판  
 역 낸 었 . 역

29) 코 록 산 (2022. 2. 24 접속).

개념 속  
 역 본 .  
 , 힘 쓰 숨  
 생 결 같 .  
 간략 역 개념 증  
 , 역  
 뜻 증 (witness) 순 (martyr) 살펴

MŪv Ž n f ° Ü ^ † h k l n m o Ý

, “증 ”(witness) 개념 .  
 당 , “증 ” 개념 “순 ” 개념 .  
 순 개념 중 , 순 개념  
 천 형 결 역 .<sup>30)</sup>  
 맥클렌 (James W. McClendon) 따 , 순 뜻  
 “martyr” “witness” 같 었 , mar-  
 tyr “ ” “ 당 ” 뜻 았  
 . 증 숨 버  
 순 늘 , martyr 작  
 . , 순 (martyr)란 증 숨  
 버 칭 . 십  
 , 증 , 증

30) James Wm McClendon, *G(,)\$++* (Nashville, TN: Abingdon; 2000); Jolyon P. Mitchell, *=&\*;>\*3. ; 5" ?" 4\$\*>" <%.\*" k),\*.3/',(.)* (Oxford; New York: Oxford University Press, 2012).



숨 놓았 , 두 갈 겨  
 . 따 , , 증 , 순 개념  
 었 본 형 .  
 온 (Jolyon Mitchell) 당 순 텔  
 었 약 witness  
 bearing witness , 록

[E™ | { ] ë M "...% \ ~ " ~ " wp n " " ¥ Ob "g Ž ¥ Ī (E  
 1:5). t ĩ Ć ø Ć " " ¥ ĩ W/ "e ĩ T ® M ĩ ® Ú , F // < Ć Ć  
 \* L 5% ĩ , V W ĩ { ĩ ë ĩ L " W ĩ " F " W ĩ / "e  
 = k ĩ ĩ k ĩ DC B ĩ — B ĩ M ĩ F / < 5 h ö { ĩ v ĩ fl. " ‡ Ć™  
 ĩ ĩ Ć ĩ t § ĩ { , ë M ĩ DW ĩ Ć / Ć / ©™ ĩ ĩ ĩ : L Ć ĩ / e  
 Ž k ĩ ĩ .<sup>31)</sup>

늘 순 텔 긴 살 탄,  
 테 (holy war) 떠 .  
 ' 순 ' 역 존 강 .  
 , 역 첫 순 ( 7:54-8:1). 누  
 맞 었  
 . 십 남  
 키 , 순 란 , 살생 생 란  
 . , 순 란 따  
 님 란 증 방 .  
 맥클렌 직 저

31) Mitchell, = &\* > \*3. ; 5" ?" 4\$\* > " < % . \* " K) . \* . 3 / ' ( . ) 23.

G(,)\$++ . 맥클렌 순 증 개념  
 결 뿐 살 처 본  
 장 증 같 , 또  
 , 증 삶 천 생 량 살  
 . 맥클렌 증 면  
 었 . 순  
 란 따 광 었 .<sup>32)</sup>  
 맥클렌 증 핵 삶 방  
 식 증 강 었 . 급  
 (radical discipleship)  
 . 삶 “ ”  
 님 드 . 급 장  
 빌 (Dirk Willems) . 텔  
 란드 태 티 트 었 옥  
 탈옥 . 경 병 피 강 건너  
 간 준 뒤 포 곧 형  
 당 었 . 민 장 준  
 .  
 “ 곧 메 ” 장 맥 (Marshall McLuhan)  
 속  
 찰 . 속 역 개념  
 속  
 드 준 . 속 역 개념  
 개념 닌 극 개념

32) McClendon, G(,)\$++ 347-348.



당 길 본 . 역

.

,

. 증

완

힘

순

포

금

.

당

랑

및

저

본

(빌1:12-30).

## 참고문헌

Ú . 『 ~ h © ™MV . T Ž b ° 』. { " : { D € ± , 2008.

» # —. 『5. 18~ 1 Pr : Pr Ó; j , ... ° b - 3 c - i 』. { " : T Ž } , 2010.

» G , . 『÷ - W! 』. • r : t , 2018.

fl) —. 『 - © / 1967-2007』. { " : Ž G Ž , 2007.

æà ' Ā . 『5.18 . X ° - GK 』. Pr : 5.18 X d E Ū , 2012.

¢ © & & - ° . "Ór , - i i { ' i " . " Ór r . ¼ ÷ ÷ 8(2008), 19-49.

i ' ° . "B" s V Ž - - GK : 5.18 Pr j . " T Ž t ¾ 』 35(1995), 351-359.

ã i h . 『æ . Ž ! - / 』. • r : æ . , 2012 [1999].

> ® , . 『X € , Z \* 』. { " : p ¢ î \ , 2014.

È C # Ā . 『 : L ' z J ™MV . J L ' z J 』, Pr Ór , h © X d Ž ! : . • r : t , 2017.

Cheroux, Clement. i à ° ' » . 『2 % ü i Ñ : Ô i ž ' , 4 』. { " : ™ } Ž , 2008.

Assmann, Aleida. *A/2/\*&2" = \$ ; . \* > " & ) 3" G \$ + , \$ \* ) " A(0(2(R&,(. )5" H/)' , (.) + 0" = \$ 3(& 0" ? \* ' % (0 \$ + V New York: NY, Cambridge University Press, 2011.*

Bell, Martin. "The Journalism of Attachment," in = \$ 3(& 6, % / + , ed. M. Kieran. London: Routledge, 1998.

Cartier-Bresson, Henri. # % \$ " D \$ '( + (0 \$ " = . ; \$ ) , V Göttingen: Steidl, 2014.

Chandler, Daniel. ? " D (' , (.) & \* > " . - " = \$ 3(& ( & ) 3" A . ; ; / ) (' & , (.) , ed. Rod Munday. 2<sup>nd</sup> Edition. Media and Communication Series. Oxford: Oxford University Press, 2016.

Choi, Jungwoon. # % \$ " J 9 & ) 8 // " O @ \* ( + ( ) 8 5 " , % \$ " I ( 0 . , & 2 " D \$ ; . ' \* & , ( ' " = . 0 \$ ; \$ ) , % & " A % & ) 8 \$ 3 " , % \$ " P ( + , . \* > " . - " = . 3 \$ \* ) " L . \* \$ & V Paramus, NJ: Homa & Sekey Books, 2005.

Estrin, James. (April 2, 2013). "Photography in the Docket, as Evidence." in B \$ ) + , . : \$ 9 " J . \* E " # ( ; \$ + V " % , @ + 5 ^ 2 \$ ) + V F 2 . 8 + V ) > , ( ; \$ + V ' . ; ^ [ \_ X ^ ^ \_ a ^ \_ [ ^ @ % . . . 8 b

\*&@%>b()b,%\$b3. 'E\$,b&+b\$0(3\$)'\$ (2022. 2. 20 ( ).

Fischer, Heinz-Dietrich, *L\$>" K; &8\$+" .-" ?; \$\*( ' &)" B(-\$5" I/2(R\$\*" I\*(R\$" G( ))8"*  
*I(,/\*\$+, Pulitzer Panorama No. 9. Münster: LIT Verlag, 2015.*

Gleysteen Jr., William H. "A Former U.S. Official's Perspective on the Kwangju Uprising," Luncheon Address, USC-UCLA Conference on Kwangju. Los Angeles: CA, April 21, 2000.

Hinzpeter, Jurgen. "I Bow My Head." in *#%"\$ L9&)8// " O@\*(+)85" 6>\$9(,) \$++" I\*\$++" ?' '. /),+ " .-" L. \*\$&I+" #(&)& ) ; \$),* ed. Henry Scott-Stokes and Jai-eui Lee. Armonk, NY: M.E. Sharpe, 2000.

Halbwachs, Maurice. *N)" A. 22\$',(0\$" = \$; . \*>v Lewis A. Coser* ed. Chicago: IL, The University of Chicago Press, 1992.

Frosh, Paul and Pinchevski, Amit. =*\$3(&" G(,) \$++( )85" # \$+, ( ; . )>" ( )" ,%\$" ?8\$" .-" =&+" A. ; ; /)( ' &,(. )" Basingstoke, England, New York: NY, Palgrave Macmillan, 2009.*

Lenman, Robin. *#%"\$ NM-. \*3" A. ; @&)(. ) . . ,%\$" I%.. 8\*&@%*, Companion to the Photograph, Oxford: Oxford University Press, 2005.

McClendon, James Wm. *G(,) \$++v* Nashville, TN: Abingdon, 2000.

The May 18 Foundation, *#%"\$ =&>" XY,%" J9&)8// " D\$; . '\*&,( " O@\*(+)8"*  
Gwangju, South Korea, The May 18th History Compilation Committee of Gwangju City, 2007.

Mitchell, Jolyon. =*&\*,>\*3. ; 5" ?" 4\$\*>" <%.\*," K), \*. 3/',(.)" Oxford & New York: Oxford University Press, 2012.*

Richards, Amy and Mitchell, Jolyon. "Journalists as Witness to Violence and Suffering." in *#%"\$ P&)3F.. E" .-" J2.F&2" A. ; ; /)( ' &,(. )" &3" = \$3(&" 6,%( '+,* ed. Robert S. Fortner and P. Mark Fackler. Malden, MA and Oxford, UK: Blackwell Publishing, 2011.

Shin, Gi-Wook & Hwangi, Kyung-Moon. ed. *A. ),),(./+ " L9&)8//5" #%"\$ =&>" XY" O@\*(+)8" ( )" L. \*\$&I+" I&+," &3" I\*\$+\$),v Oxford: UK, Rowman and Littlefiled Publishers, 2003.*

Tumber, Howard and Webster, Frank. *T. /\*)&2(+," /)3\$\*" H(\*\$5" K)-. \*; &,(. )" G&\*" &3" T. /\*)&2(+,( " I\*&' ,( '\$+v London; Thousand Oaks, SAGE Publication, 2006.*

Quirke, Carol. 6>\$+ " .)" B&F. \*5" :\$9+" I%.,.8\*&@%>" &)3" ?; \$\*( '&I+" G. \*E()8"  
A2&+! Oxford & New York, Oxford University Press, 2012.

œ \ ç ' ^ £ X œ« "1980 ' b ÷ X œ« ' 5 · 18 Þ r ' Ó r , h © ' X Ö"  
www.heritage.unesco.or.kr/1980 -b ÷ X œ« -5 · 18-Þ r -Ó r , h © -  
X Ö / (2022. 2. 24 ( ).

논문투고일: 2022년 02월 28일  
심사개시일: 2022년 03월 14일  
게재확정일: 2022년 04월 17일

• 국문 초록 •

Ž Gč' M' F' - Ěi' B' L'...Ve'x P' ... L' #° 'œ®P  
M'ð' Ī . çM'X Ž Gč' M'k œB' " ge{ TŽž / e{ 5@¼  
OĚ Ž 1 . 'GKL' mŌÆM'ð' Ōi ž b' TUL' ě¶ BĪ . Pr j -' F'  
TŽi { 'GK² ĀF' ... =Ī ; B' - fi Ī . , X' 5,18 œ5  
™ÓŪ½< F' Pr j . 'GK² ĀL' AD' ... L' Ī Ī . ç - i Ī  
{ Ž GX F' GKL' mŌÆM'ð' Ōi ž b' TUL' ě¶ Ī . Ç' Ž Gč'  
Ī 'GKL' mŌÆM'ð' F' wpĪ . Ž GF' • > ž b'™ - } ŪL' EsPX  
€i' B' Ž 1 . 3½ž b' āL' a w' ěM' Ī . ~ª Ž G< F' Pr™Ó  
< ç - B'™Ō . L' ak' Mð' ç Ž G< F' 5,18'L' ©ç fi i @  
} ge' PM'ð' Ž' X' P' Ī . Ō' e' r Ū M'GK< 5hð'  
"GK"(the truth)F' J I H'µ M5? Ž GF' • > , ¥' GK' - ð< ; i {  
J I H' "GK" L' mŌÆM5? ç' €i' P X' AP' NQb' 'SR/ T  
U'(bearing witness) c d L' ; f ge' GKL' mŌÆM'ON'(witness) . ;  
" i' VP' = k/ 'BĪ . çM' / ž ge' ; B' ? 5®Mð , í °  
r . Ž !' i { ' Ō' %W5' PM' Ō' G%< 5hð' XYWM' J I H' G%  
? 'mŌ' ě' M5? n M' €ge' 4° ě' X' €Ī . ç' Sž F'  
"SR/ TU" c d L' P' Ž G- 'GK' †É? ' k' ç? ' P' ž®  
¿ J' Ž !' 'W! . ON' . i' VP' ' PM'ð' Ī .

주제어: Ž G, GK, ¿ J 'SR, 5,18 Ōr , h©, } } . /